

Index

- acceptability, 7–9, 29, 37, 59, 62–65, 67, 69, 74, 76, 83, 87, 89, 99–103, 107–108, 112, 127–128, 132–136, 153–156, 259–261, 299–301, 390
- Afrikaans, 2, 60–63, 66, 69, 81, 85
- Afrikaans English, 59–60, 81
- age, 7, 9, 30, 128, 133–134, 137–138, 150, 153–154, 156, 211–212, 214, 218, 223–224, 338, 341, 353
- agreement/concord, 23–24, 99, 108–110, 238–240, 257–258, 273
- alright/all right*, 7, 105–107
- America. *See* USA
- American English (AmE), 3–4, 20–21, 31, 36–37, 40, 49, 52, 65, 68, 133, 228–229, 232, 234, 236, 238–239, 244, 269–270, 274, 290, 302, 307, 315, 332–334, 390
- American Heritage Dictionary*, 19, 43
- Americanisation, 6, 8–9, 333
- animacy, 138–141
- annotation, 206, 215, 316, 318, 331, 338–339, 347–351, 355–356
- antecedents, 128, 132–133, 135, 139–140, 144, 299
- generic, 141–142, 146, 154
- specific, 142–144
- anthropomorphisation, 128, 132, 135, 139, 153
- Arabic, 169–170, 173, 178–180, 182
- Artificial Intelligence (AI), 228–244, 338, 341–343, 355, 388–390
- attitudes
- to gender, 128, 134–135, 137, 154–156
- to language, 8–10, 48, 52, 60–61, 102, 132, 134, 155–156, 290, 332–333, 388
- social, 10, 128, 164, 290, 338
- Australia, 2, 4–6, 8–10, 41, 60, 70, 96–98, 113, 163–167, 231, 240, 272, 281, 329, 359, 375–383, 386, 390
- Australian Broadcasting Corporation (ABC), 5, 386, 391
- Australian Census, 163, 168, 179–181
- Australian Corpus of English (ACE), 6–7, 20–21, 387
- Australian English (AusE), 3–10, 21, 35, 40–41, 53, 64, 97–99, 102, 108, 111–113, 163–182, 229, 249–262, 315–317, 322, 324–325, 331, 387, 389
- Australian Radio Talkback Corpus (ART), 249–250, 262, 387
- Australian Style*, 7, 387
- authority, 2–3, 17–19, 24, 28, 32, 61, 63, 99, 270, 299, 360, 369, 373, 386, 388
- automatic speech recognition (ASR), 341–343, 346
- Black South African English (BSAfE), 8, 59–89
- blogs, 249, 251–254, 258–262, 268–275, 281, 299, 301, 307, 389
- Britain. *See* UK
- British English (BrE), 5, 21, 31, 49, 61, 66, 97, 99, 208–211, 228–229, 231–232, 234–240, 243, 269–270, 279, 290, 302, 307, 315, 390
- British National Corpus (BNC), 20–21, 25, 27–28, 31–32
- Brown Corpus, 6, 19–20, 274, 316
- Cambridge Australian English Style Guide* (Peters), 3, 387
- Cambridge Corpus of American English (CCAЕ), 20–21, 30–32
- Cambridge Dictionary of English Grammar* (Peters), 387
- Cambridge Grammar of the English Language* (Huddleston & Pullum), 271, 297
- Cambridge Guide to Australian English Usage* (Peters), 3, 387
- Cambridge Guide to English Usage* (Peters), 1, 3, 6, 20, 33, 387
- Canada, 3, 6, 10, 40, 42, 44–45, 48–49, 317
- Canadian English (CanE), 3–4, 35–54

- Canadian Oxford Dictionary*, 4, 42–48
 ChatGPT, 235–236, 239–243
 circles (in World Englishes), 48, 51, 186–188,
 202, 212, 260, 274, 279, 281, 287–288
 climate change, 359–362, 370–383
 colloquial usage, 4, 67, 98, 100, 112, 166, 208,
 249–252, 256–258, 261–262, 301, 307,
 389
 complementation, 257–258, 270–273,
 276–278, 282, 287, 289–290, 292,
 315–334, 390
 complex dynamic system (CDS), 289
*Comprehensive Grammar of the English
 Language* (Quirk et al.), 3, 18, 32, 104,
 207, 270–271
 concordance, 71, 73, 103, 212–213, 275, 365,
 373–374, 377, 380
 conditional inference tree, 280, 326, 351–353,
 355–356
 constructionist approach, 312
 contractions, 22, 99, 104–105, 251, 345
 conventionalisation, 268, 289, 312
 corpus linguistics, 1, 21, 23, 25, 29, 32–33, 52,
 228, 240, 249, 270, 273–274, 338, 382,
 386, 388, 390
 Corpus of Contemporary American English
 (COCA), 135, 296, 300–302, 307
 Corpus of Early American Literature (CEAL),
 302, 307, 312
 Corpus of English Novels (CEN), 302, 307,
 312
 Corpus of Global Web-based English
 (GloWbE), 6, 249, 251–252, 254,
 256–262, 270, 274, 281–282, 287–288,
 291
 Corpus of Historical American English
 (COHA), 302, 307–308, 312, 315, 336
 Corpus of Late Modern English Texts 3.0
 (CLMET3.0), 302, 307, 312
 corpus-informed approach, 3, 7, 260, 389
 Croatian, 38, 128–156
 descriptivism, 2–3, 6, 35, 63, 65–70, 73, 75,
 85, 168, 387
 dictionaries, 1–5, 8, 18–19, 28, 32, 35–54,
 62–63, 270, 272, 300–302, 383, 387, 391
 Dutch, 60, 81, 128–156, 229
 Dynamic Model (Schneider), 4–6, 35, 37,
 45–48, 63, 97–98, 229, 231
 Early English Books Online (EEBO), 302,
 306, 308–309
 Early Modern English (EModE), 302, 304,
 312
 editorial intervention, 8, 59–89, 96, 98–111
 education, 2, 18, 60, 82, 186, 191, 212, 214,
 218–219, 222, 224, 236–240, 250, 341
*Electronic World Atlas of Varieties of English
 (eWAVE)*, 249–250, 253, 255–260, 292
 elicitation, 7, 167
 endonormativity, 4–5, 35, 45, 47–48, 61, 66,
 87, 89, 210, 229, 231
 epicentrality, 9–10, 41, 291, 388
 ethnicity, 166, 214, 222, 338, 359
even so, 297, 310–313
 exonormativity, 5, 37, 44, 48, 61, 89, 98
 extraterritoriality, 9–10, 388
 feminisation, 131, 133
 Fowler, Henry, 1, 7, 65, 67, 100, 102, 107,
 110
 framing, 165, 185, 188, 192–193, 199, 361,
 367, 370–372, 374–375, 377, 381–382
 French, 2, 7, 36, 137, 169, 173, 176, 178, 180,
 182, 207, 229, 338
 Garner, Bryan, 19–20, 24, 32–33, 65, 67–69
 gender, 7, 30, 127–156, 163, 194–195, 199,
 211–212, 214, 338–339, 359, 389
 gender diversity, 128, 137, 146–148, 156
 grammatical gender, 128–132, 138, 153
 natural gender, 129–130
 gender-fair language, 127–156, 389
 German, 36, 38, 40, 128–156, 165–166,
 168–169, 180, 207, 225, 236, 238, 259,
 318, 386
 gerund, 7, 102, 109–110, 238–239, 272–273
 Google Books Ngram, 208, 236, 299–300
 grammaticalisation, 102, 259, 310
 Greek, 169–170, 173, 176, 178–180, 182
 Hansard, 1, 5, 8, 96–113
 Hong Kong, 186–202, 269, 274, 386
 Hong Kong English, 36, 186–202, 209, 389
 India, 2, 9, 60, 164, 208, 269, 274, 291, 318
 Indian English (IndE), 48, 165, 186, 210–211,
 231, 272, 277, 292
 indicative mood, 108
 International Corpus of English (ICE), 6–7,
 10, 65, 206, 209–211, 249, 270, 274–275,
 277–282, 284, 287–288, 291, 387
 Ireland, 40, 164, 240, 318
 Irish English, 208–209
 Italian, 129, 169–170, 173–176, 178–180,
 182
 iWeb Corpus, 300
 Jamaica, 40, 274, 278, 282
 Jamaican Creole, 234, 240–243, 342

394 Index

- Japanese, 169–170, 172–173, 178–180, 182
 Johnson, Samuel, 2
- keywords
 analysis, 359, 361–365, 370–383
 cultural, 9, 164
 metaphorical, 185, 191–192, 194, 197,
 199–200, 202
 Kolhapur Corpus of Indian English, 270, 274,
 277
- L1 speakers*, 127–156, 230, 249, 281, 288, 388
L2 speakers, 127–156, 230, 281, 288, 388
 Lancaster-Oslo/Bergen (LOB) Corpus, 6, 20
 languaging, 36, 38–41, 51–53
 Large Language Models (LLMs), 228, 236,
 240, 242
 Late Modern English (LModE), 302, 309
 legitimization, 360–361, 367, 369–374, 377,
 379, 382
 lexicalisation, 309, 312
 lexicography, 3–4, 6, 17, 24, 27–29, 31–32,
 41–52, 62, 85, 301, 386–387
 LGBTQ+, 128, 133–134, 138, 151, 153–155
 light verb construction (LVC), 9, 206–225
*Longman Grammar of Spoken and Written
 English* (Biber et al.), 3, 271, 333
 Longman Spoken and Written English Corpus,
 3, 20
 Lowth, Robert, 1
- Macquarie Dictionary*, 5, 100, 167, 387
make sure/ensure, 100, 106–107
Merriam-Webster Dictionary, 43
*Merriam-Webster Dictionary of English
 Usage*, 19
 metaphor, 185–202, 229, 389
 metaphorical framing, 188
 source domain of, 185–195
 target domain of, 185, 188, 191–192,
 194–199, 202
 migrant languages, 163–182
 modal, 8, 59, 62, 65–89, 251, 254, 256–258,
 272, 279, 320, 378
more so/moreso, 296–313, 390
 multilingualism, 40, 61–62, 153, 187, *See*
 multiple correspondence analysis (MCA), 359,
 363, 365–369
 multivariate analysis, 276, 280, 285, 321
- national language policy, 2
 nativisation, 5, 48, 210, 292, 315,
 333
 neopronouns, 132, 134–135, 137, 142–144,
 146, 149–156
- New Zealand, 2, 9–10, 41, 231, 240, 274, 329,
 386
 New Zealand English (NZE), 3–4, 9, 36, 315,
 332
 News on the Web (NOW) Corpus, 6, 236, 240,
 315–317, 325, 329, 331, 334, 336
 Nigerian Pidgin, 233–234, 242–243, 388
 non-standard English, 259, 261–262
 norms, 2, 4–6, 9–10, 38, 59, 61–65, 70, 87, 89,
 112, 134, 154, 229–230, 234–236, 291,
 387–389
- onomasiology, 250, 253, 261
Oxford English Dictionary (OED), 2, 7, 18,
 167, 215, 270, 297, 299–302, 307, 310,
 319, 336
- parliament, 1, 5, 7–8, 61, 96–113, 340–356
 part-of-speech (POS) tagging, 22–23, 70, 253,
 364
 passives, 30, 214, 224–225, 252, 269, 279,
 319, 321
 personal identity, 150–152
 Peters, Pam, 1–10, 17–33, 99–102, 249,
 386–391
 pluricentricity, 1–4, 9–10, 35–41, 45–48,
 51–54, 228–229, 231–232, 240, 244, 291,
 388
 political orientation, 137, 147–149, 340
 postcolonial Englishes, 4, 35, 210, 269
 prescriptivism, 1–4, 7–8, 10, 18, 21–25, 29,
 32, 35, 51, 59, 62–72, 75, 85, 98, 100,
 107, 127, 131, 134, 290, 292, 299,
 387–388
 prevailing narrative, 361, 370, 374–375,
 378–379, 381
 pronoun, 7, 102, 108–109, 127–156, 209,
 238, 251, 253, 259–260, 320, 362, 367,
 369, 389
 public discourse, 131, 185–202
- random forest (RF), 206, 216–218, 225, 275,
 280, 285, 322, 325
 Received Pronunciation (RP), 5, 233
 regularisation, 256, 260
 rhythm, 214–215, 218–221, 223, 225
- Schneider, Edgar. *See* Dynamic Model
 (Schneider)
 Scotland, 339–356
 Scottish English, 339–340, 390
 sexuality, 137
 simplex verb (SV), 206–225, 389
 simplification, 260
 Singapore, 4, 231, 269, 272, 274

Index

395

- Singapore English (SingE), 4, 209, 234
 slang, 2, 252, 261
 social class, 290, 339–340, 354–355, 359
 sociobiography, 211–212, 214, 216, 223–225
 sociolinguistics, 10, 23, 29, 63, 127, 155, 167,
 186, 230–231, 262, 268, 275, 338, 347,
 359, 389
 sociophonetics, 338–356, 390
 South Africa, 2, 240, 272, 386
 South African English (SAfE), 4, 8, 59–89
 South Asian Englishes, 9, 48, 206, 210–211,
 274, 292
 South Asian Varieties of English (SAVE)
 corpus, 270, 274
 Southern Hemisphere Englishes, 322,
 325–326, 329, 331
 Spanish, 166, 168–170, 173, 176–180, 182, 229
 spelling, 9, 19, 21–24, 28, 31, 33, 46, 49–51,
 64, 100, 168, 233–239, 242, 290, 297,
 299–300, 306–307, 311–312, 346
 split infinitive, 64, 102–103, 109, 111
 Sri Lankan English (SLE), 206–225, 274, 389
 standard language, 2, 36, 39
 standardisation, 45–46, 53, 59–61, 97–99,
 228, 232–244, 383, 388–389
 stigmatised usage, 45, 243, 250–251, 258–261
 style manuals, 7, 63–69, 99–100
 subjunctive, 7, 101–108, 112
 Survey of English Usage, 3, 18
 telicity, 209, 211, 214, 216, 224
 text genres, 19, 23, 32, 39, 211, 274, 316
 text registers, 19, 21–23, 28–30, 32–33, 65,
 70–71, 82, 89, 96, 98, 250–252, 272, 277,
 279–280, 367
they, 132, 136–137, 139–140, 146–147,
 153–156
 reflexive, 144–145
 singular, 129, 132–135, 141–142, 145,
 149–152
 transcription, 308, 338–339, 341–349,
 355–356
 translanguaging, 36, 39, 41
 transnational attraction, 6, 10
 turn length, 214, 216, 218, 221, 224
 Twitter (X), 9, 137, 359–383
 UK, 2, 4–5, 37, 97, 101, 187, 192, 233, 240,
 269, 272, 274, 317, 333, 340
unique, 100–101, 107
 US English. *See* American English (AmE)
 USA, 1, 10, 32, 38, 101, 186, 198, 269, 317,
 359
 usage guides, 1–3, 5–8, 17–24, 30, 32–33,
 36–37, 45, 47, 63–69, 72, 78, 82, 85, 89,
 98, 106, 271–272, 296, 300, 391
 Wellington Corpus of Spoken New Zealand
 English, 6
 White South African English (WSAfE), 59–89
 World Englishes, 1, 9, 35, 48, 185–188, 202,
 206, 208, 212, 228–232, 240, 244, 268,
 272–274, 290–292, 315–316, 331–333,
 388, 390